



VELOmobil

LVI
Fahrplang
1997
Calendrier
des manifestations

LETZEBUERGER VELOS-INITIATIV

LVI & Tours à Vélos

Dans notre calendrier des manifestations nous avons noté le degré de difficulté et la distance de chaque parcours en espérant que chacun pourra trouver ce qui lui plaît.

Nous vous communiquerons les heures exactes des rendez-vous par l'intermédiaire du "LVI-Info" ou d'invitations spéciales. Quand est-ce que nous aurons l'occasion de vous rencontrer ?

LVI & Radtouren

In unserem Manifestationskalender haben wir den Schwierigkeitsgrad und die Distanz für jede Fahrradtour angegeben, in der Hoffnung, daß jeder die für ihn geeignete Tour findet.

Die genauen Abfahrtszeiten entnehmen Sie bitte unserem "LVI-Info" resp. den Ihnen zugeschickten Einladungen. Wann werden wir Sie kennenlernen ?

Qui sommes-nous ?

La LVI est une association sans but lucratif qui a pour objectif d'améliorer les conditions de sécurité des cyclistes de tous les jours. Le vélo est une réponse moderne au trafic chaotique, à la pollution de l'air et au bruit dans les agglomérations. En complément, la LVI a pour but de promouvoir le cyclisme de loisir.

La LVI a des contacts réguliers avec les instances compétentes, elle fait élaborer des études et concepts pour le trafic cycliste.

Wer sind wir ?

Die LVI ist eine Gesellschaft ohne Gewinnzweck deren Ziel es ist, die Sicherheit für Radfahrer im täglichen Straßenverkehr zu verbessern. Radfahren ist eine moderne Antwort auf Verkehrschaos, Luftverschmutzung und Lärmbelästigung in Wohngebieten. Die LVI fördert ebenfalls das Radfahren als Freizeitgestaltung.

Die LVI hat regelmäßigen Kontakt mit den zuständigen Instanzen zum Thema Verkehrspolitik, Verkehrsplanung, Verkehrssicherheit, u.a.m. und läßt zu diesen Themen Studien und neue Konzepte erarbeiten.

LVI Lëtzebuurger Velosinitiativ a.s.b.l.
6, rue Vauban L-2663 Lëtzebuerg



Calendrier "LVI" 1997

Veloscht huet fiirt mat !

Date	Activité / Tour	*)
24 Janvier Vendredi	Assemblée Générale Lieu: Mouvement Ecologique, 6, rue Vauban Luxembourg Rendez-vous/Treff: 19h00.	
31 Mars Lundi de Pâques	Rodemack (75 km) Luxembourg - Mondorf - Rodemack (Visite) - Zoufftgen - Luxembourg Rendez-vous/Treff: Vélo en Ville au Stadtgrund, Bisserwee: 10h00. Renseignements/Auskunft: Tél.: 40.72.40 Roby	1)
27 Avril Dimanche	Velo an Damp Petit tour au Fond de Gras et Tételberg. Rendez-vous/Treff: Gare de Luxembourg (voir LVI-Info No 26 mars 1997). Renseignements/Auskunft: Tél.: 48.35.78 Fränz	2) 4)
4 Mai Dimanche	Saarpedal (km à volonté) De Konz à Mertzig le long de la Saar sur les routes réservées aux cyclistes.	1) 4)
25 Mai Dimanche	Journée nationale de la bicyclette (km à volonté) Plusieurs parcours choisis par la FSCL. Stand d'informations de la LVI et parcours d'adresse pour enfants.	1) 4)
25 Mai Dimanche	Happy Mosel (km à volonté) De Schweich à Cochem le long de la Moselle sur les routes réservées aux cyc. as.	1) 4)

31 Mai Samedi	De Fritures - Tour (40 km, 60km ou 100 km) De Kleinbettingen à Wasserbillig sur pistes cyclables. Friture à Born à 18h30 Retour en train de Wasserbillig Renseignements/Auskunft: Tél.: 36.97.43 Gust	1) 4) 5)
7 Juin Samedi	Velos-Manif Notre manif pour le vélo comme moyen de transport à part entière. Cette année sous une nouvelle formule. Rendez-vous/Treff: Place Guillaume (Knuedler).	1) 4)
21 - 23 Juin Samedi - Lundi	Allerjhangendags - Tour (200 km) De Wasserbillig à Bingen (Rhin) en passant par Sobernheim. Retour en train. Rendez-vous/Treff: Gare de Luxembourg Renseignements/Auskunft: Tél.: 36.97.43 Gust	2) 5)
6 Juillet Dimanche	Mamer - Mersch (km à volonté) Pour toute une journée la route entre Mamer et Mersch est réservée au vélo. Stand d'informations de la LVI et parcours d'adresse pour enfants à Kopstal.	1) 4)
12 - 14 Septembre Vendredi - Dimanche	Oeko - Foire La foire annuelle du Mouvement Ecologique. Stand d'informations de la LVI et parcours d'adresse pour enfants. Foires Internationales Kirchberg	4)
28 Septembre Dimanche	Tour am Minette (65 km) Découvrir le côté "nature" du bassin minier. Départ: Gare de Luxembourg (voir LVI-Info No 27 juin 1997) Renseignements/Auskunft: Tél.: 40.72.40 Roby	3)

- 1) Tous types de vélos
- 2) Pas de vélos courses
- 3) Seulement pour Mountain Bike
- 4) Pour toute la famille
- 5) Inscription à l'avance obligatoire

- 1) Für alle Fahrradtypen geeignet
- 2) Nicht für Rennräder geeignet
- 3) Nur für Mountain Bike geeignet
- 4) Für die ganze Familie geeignet
- 5) Anmeldungspflichtig

Veuillez consulter nos bulletins "LVI - INFO" pour des explications plus détaillées.
Weitere Einzelheiten finden Sie in unseren Informationsheften "LVI - INFO".

Soutenez notre travail !

Vous n'êtes pas membre de la LVI ?

Vous aimeriez soutenir le vélo comme moyen de transport mais vous ne savez pas comment ?

Unissons nos forces !

Devenez membre de la LVI en versant un minimum de 400,- LUF par an sur notre compte CCP 82 564-17 avec la mention "Nouveau membre".

Ensemble nous sommes plus forts !

Comme membre de la LVI vous allez recevoir notre bulletin "LVI - Info" quatre fois par an.

Unterstützen Sie unsere Arbeit !

Sie sind nicht Mitglied der LVI ?

Sie möchten das Fahrrad als Transportmittel fördern, wissen aber nicht wie ?

Arbeiten wir zusammen !

Werden Sie Mitglied der LVI indem Sie mindestens 400,- LUF pro Jahr auf das Postscheckkonto 82 564-17, mit dem Vermerk "Neues Mitglied", überweisen.

Gemeinsam sind wir stärker !

Als Mitglied erhalten Sie unser Informationsheft "LVI - Info" viermal im Jahr.

Fréier

wéi eis Elteren nach mam Velo
schaffen an akafe gefuer sin war
hei zu

Lëtzebuerg
nach alles schéi

flaach

an et gouf vu mueres bis owes
Sonn



VELOmobil

Haut

as mat all deenen
Shimano-Iwwersetzungen

a
Goretex-Jacketten d'ganz
Land

hiwweleg
an et gët nëmme nach
Reen

rapidpress

29-31, rue du puits
L-2355 Luxembourg
téléphone 40 21 04
téléfax 40 21 08
isdn 29 64 60

**vous êtes
pressés
nous sommes
rapides**